Porównanie tłumaczeń Łukasza 9:38

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I oto mąż z tłumu wykrzyknął mówiąc Nauczycielu proszę Cię zwróć uwagę na syna mojego gdyż jednorodzony jest mi |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I oto jakiś mężczyzna z tłumu zawołał: Nauczycielu, błagam cię, wejrzyj\* na mojego syna, gdyż to mój jedynak,\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I oto mąż z tłumu zawołał mówiąc: Nauczycielu, proszę cię, popatrz na syna mego, bo jedynak mi jest,  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I oto mąż z tłumu wykrzyknął mówiąc Nauczycielu proszę Cię zwróć uwagę na syna mojego gdyż jednorodzony jest mi |

1. 1) wejrzyj, ἐπιβλέψαι, lub: spójrz, miej wzgląd. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>490 7:12</x> [↑](#footnote-ref-3)